

point les moissons cette fois, mais l'année suivante elles firent un grand ravage au Portage. Elles reparurent en 1864. Depuis lors, elles sont encore revenues une fois, elles ont détruit beaucoup de blés à l'automne, et le printemps d'après, elles ont dévoré les semences: Je ne me remets pas bien de l'année.

Q. Est-ce qu'elles viennent de loin ? R. La première fois elles venaient de loin. En 14 ans, elles sont venues trois fois déposer leurs œufs.

Q. Quelle est la longueur de la sauterelle ? R. Elle vole, elle est longue d'environ un pouce et demi, elle est ordinairement de couleur vert-grisâtre. Ce n'est pas la sauterelle domestique, qui saute.

Q. Ses œufs viennent-ils à maturité ? R. Oui, aussitôt que les chaleurs prennent. Les jeunes partent dès qu'ils peuvent s'envoler. Jusqu'à ce que les ailes leur soient poussées, ils dévorent toute la verdure à leur portée.

Q. Les sauterelles mangent-elles le foin de prairie ? R. Non, si elles peuvent trouver des cultures.

Q. Avez-vous quelque chenille ressemblant à la teigne (*army worm*) ? R. Non.

Q. Avez-vous le chardon du Canada ? R. Oui.

Q. Avez-vous la mouche à blé ? R. Une petite partie seulement des blés sont attaqués par la mouche hessoise.

Q. N'y a-t-il pas un petit charançon qui attaque les tiges de la patate ? R. Il y a une espèce de charançon qui détruit les feuilles, mais ne touche pas aux tubercules.

Q. Cultivez-vous des fruits ? Non.

Q. Quelles sortes d'arbres ou d'arbrisseaux sauvages à fruits avez-vous ? R. Le prunier sauvage, le fraisier, le framboisier, le cerisier à grappes, l'atoca, le groseillier, la petite poiré, le bluet, la vigne sauvage, le gadellier et quelques autres variétés.

Q. Le blé est-il quelquefois atteint de la rouille ? R. Très-rarement.

Q. Est-ce qu'on fabrique du bois dans l'établissement ? R. Fort peu. Il y a une scierie sur le lac Winnipeg, et plusieurs autres moulins sont pourvus de scies.

Q. Comment coupe-t-on le bois de service ? R. Ordinairement à la main, avec une scie à scier de long.

Q. Quel est le prix du bois de refend ? R. Le bois se débite à la planche de 10 pieds: 100 planches, de 8 pouces de large, se vendent £2 10 shillings sterling.

Q. Avez-vous l'orme ? R. Oui, mais nous ne le mettons pas en usage.

Q. Avec quels matériaux construit-on les maisons ? R. Les maisons sont pour la plupart bâties de charpente et ne coûtent guère. Il y en a quelques-unes de faites en troncs d'arbres équarris. Elles sont toutes couvertes de chaume.

Q. De quoi vos clôtures sont-elles faites ? R. De bois de liard.

Q. Quels sont vos poissons ? R. Le poisson-blanc, l'éturgeon, qui est de grande taille (il y en a qui pèsent de 100 à 200 livres), la barbue, la perche, le brochet et la laquèche (*gold-eyes*); cette dernière ressemble un peu au poisson-blanc, et a la prunelle environnée d'un cercle couleur d'or. Tous ces poissons sont comestibles, le brochet étant le moins prisé.

Q. Avez-vous des serpents ? R. Nous n'avons qu'une espèce de couleuvre que nous appelons couleuvre-jarretière (*garter-snake*).

Q. Exploite-t-on quelques mines ? R. Non, bien qu'on puisse trouver, je crois, des minéraux.

Q. Quelle est la population du Portage La Prairie ? R. Environ 300 âmes.

Q. Quels en sont les éléments ? R. Des natifs, quelques Canadiens, mais pas de Français.

Q. Combien avez-vous d'églises ? R. Il y a trois églises épiscopaliennes. Les presbytériens célèbrent leurs services dans la maison d'un particulier.

Q. Vous avez dit que vous teniez école, comment votre école est-elle soutenue ? et qu'est-ce que vous enseignez ? R. Je fais l'école au Portage. Nous recevons la plus grande partie de l'assistance qu'on nous donne de la société des missionnaires et le reste de la population. J'enseigne les branches ordinaires d'instruction.

Q. Quel est le nombre de vos élèves ? R. Le nombre moyen de mes écoliers est, je pense, de 40. Une année, j'en eus 76, mais la famine, causée par les sauterelles, fit fermer l'école.

Q. Avez-vous des écoles de dimanche ? R. Oui, dépendant des églises.